



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/832
S/1997/225
17 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункт 58 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят второй год

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных
Наций от 13 марта 1997 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить письмо представителя Турецкой Республики Северного Кипра Его Превосходительства г-на Османа Эртуога от 13 марта 1997 года на Ваше имя.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 58 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Хюсейн Э. ЧЕЛЕМ
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо г-на Османа Эртюга от 13 марта 1997 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на адресованное Вам письмо представителя киприотов-греков в Организации Объединенных Наций от 6 марта 1997 года, которое было распространено в качестве документа Организации Объединенных Наций от 7 марта 1997 года под условным обозначением A/51/820-S/1997/202.

Это письмо является последним в серии аналогичных посланий, которые были направлены Вам представителем киприотов-греков и на которые я уже отвечал ранее. Поэтому я не буду касаться содержания этого письма, которое мы полностью отвергаем, а остановлюсь на реальной причине, обусловившей этот шквал писем, направляемых кипрско-греческой стороной в рамках преднамеренной попытки ввести в заблуждение мировое сообщество относительно последних событий на Кипре.

Всем хорошо известно о той угрозе, которую создает для мира и стабильности на Кипре и в регионе в целом недавняя закупка кипрско-греческой администрацией современной ракетной системы С-300. Хорошо известно также, что в рамках реализации "доктрины совместной обороны" с Грецией кипрско-греческая администрация в настоящее время ведет строительство в южной части Кипра военно-воздушной и военно-морской базы, предназначеннной для использования Грецией, расходуя ежедневно не менее 2,5 млн. долл. США на цели военного строительства, и, по имеющимся данным, планирует закупить новые наступательные вооружения, в частности ударные вертолеты и боевые самолеты.

В то же время кипрско-греческая сторона отказывается вернуться за стол переговоров под надуманным предлогом "отсутствия взаимопонимания", игнорируя тем самым установленные параметры всеобъемлющего урегулирования, выработанные в результате многолетних переговоров.

Авантюристская политика, проводимая кипрско-греческой стороной, и ее уклонение от участия в переговорах ясно показывают, кто срывает усилия по достижению окончательного урегулирования на Кипре. От имени моего правительства я осуждаю эту неконструктивную и враждебную позицию кипрско-греческой стороны и призываю ее избрать менее жесткий курс, особенно сейчас, когда предпринимаются усилия к обеспечению возобновления прямых переговоров.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 58 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Осман ЭРТЮГ
Представитель
Турецкая Республика Северного Кипра
